

Nr 1
2017

Brevet

från Litteraturmissionen

ORGAN FÖR LUTHERSK LITTERATUR-MISSION



*Stor är din trofasthet, min Gud och Fader.
Växlingens skugga ej finnes hos dig!
Evig din kärlek är, ditt verk dig vittne bär,
att du densamme är, evinnerlig.*

*Våren och sommaren, hösten och vintern,
solen och stjärnorna på himlen blå,
allt vad du skapat har, del uti lovet tar,
säger: Hur underbar Gud är ändå!*

*Rening från synd du ger, frid som förbliver,
kraft för var dags behov år efter år.
Framtiden, ljus och lång, möter jag nu med sång,
tills jag hos dig en gång vid målet står.*

Reformationen 500 år

Då Martin Luther fördjupade sig i Bibeln, gick det upp för honom att från första till sista sidan av Skriften talar Gud till oss på två helt olika sätt: genom lag och evangelium. Lagen är det Guds ord som berättar för oss vad vi ska göra, och vilken dom vi har att vänta om vi inte gör det. Evangeliet däremot är det Guds ord som berättar för oss vad Gud har gjort för oss, för vår frälsning.

Lagen säger: "Gör detta!" Evangeliet säger: "Jag har gjort det istället för dig! Dina synder är förlåtna. Se, Guds Lamm!"

Profeten Mose predikade inte bara lag, utan också evangelium. Detsamma gjorde profeten Jesaja. När Jesus Messias kom, förkunnade också han både lag och evangelium. Likaså aposteln Paulus m.fl.

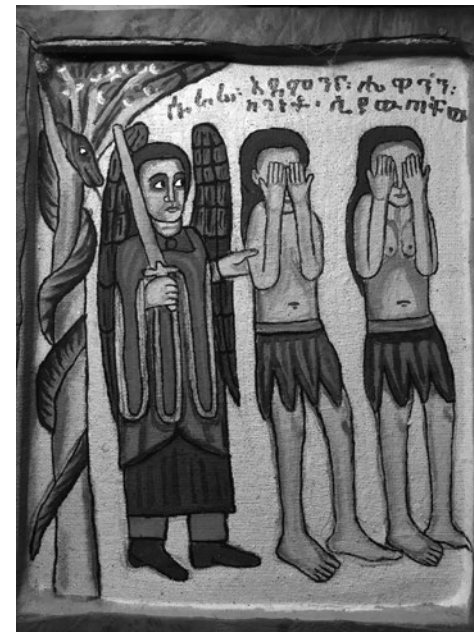
Vi människor behöver båda dessa slags budskap från Gud. Det är lagen som driver oss till evangeliet. De hör tätt ihop, men de får inte blandas ihop. Lag och evangelium ska vara klart åtskilda från varandra, annars kan vi inte förstå Kristus och frälsningens hemlighet.

Luther hade strävat länge efter att bli from för att Gud skulle vara nöjd med honom. Men han fick inte till det, oavsett hur mycket han kämpade på lagens väg. Han kom i svår själanöd. Men då fick han äntligen upptäcka vad evangeliet är för något; det lyste mot honom i den Heliga Skrift, och det gjorde honom fri. Evangeliet uppenbarar Guds rättfärdighet, Kristi rättfärdighet, som ges till oss helt gratis som en gåva. Det var något objektivt, fast och säkert som Gud erbjöd Luther, gav och överräckte till honom i nådemedlen, Ordet och sakramenten, och som tron fick ta emot utan villkor, utan att behöva prestera något först. Det var inte något i honom själv, något i hjärtat, något subjektivt, utan något utanför honom som Luther fick förlita sig på – Guds löften i evangeliet, löften som inte kan svika, utan som står fast som en klippa.

Hermann Sasse

Ur Luthers stora nattvardsbekännelse

I Martin Luthers omfattande bok om nattvarden från år 1528 finns en personlig bekännelse som han säger att han vill hålla fast vid till sin död. Kapitlet är utgivet som en småskrift av SLEF, Svenska Lutherska Evangeliföreningen i Finland, för att uppmärksamma att det 2017 har gått 500 år sedan reformationen.



Syndafallet – målning från Etiopien

Luther skriver: "Jag bekänner och kan från Bibeln vittna om, att alla människor härstammar från en enda människa, Adam, och har från honom arvt syndafallets skuld och synd som samme Adam drog över sig i paradiset för djävulens onskas skull. Därför måste alla människor, allesammans efter honom, födas i synd, leva och dö och vara skyldiga till evig död – om inte Jesus Kristus hade kommit till vår hjälp, och likt ett oskyldigt lamm burit människornas skuld och synd på sig, i vårt ställe, och med sitt lidande betalat allt. Och ännu varje dag träder fram inför Fadern i bön för oss, som en trogen och förbarmande medlare, Frälsare och som våra själs enda präst och biskop".

Luther avslutar skriften: "Jag ber alla fromma hjärtan att vara mina vittnen och be för mig, att jag skall förbli i denna tro till livets slut".

Luther

Luthergården

Öppettider torsdagar 15–18. Övriga tider 0706-67 62 93

Utdrag ur litteraturlistan

Eftersom vi i år vill lyfta fram budskapet från reformationen föreslår vi att du under detta år läser något av vad Luther skrivit!

Hägglund B, Arvet från reformationen.....	175:-	Talböcker [svensk inläsning] av Hans Erik Nissens böcker:	
Krauklis, Martin Luther – liv och verk.....	204:-	Nissen HE, Ett är nödvändigt, CD.....	350:-
Luther M, Detta löfte gäller alla.....	130:-	Nissen HE, Ett är nödvändigt, MP3.....	120:-
Luther M, En liten bok om bönen.....	75:-	Nissen HE, Han är vår frid, CD.....	30:-
Luther M, Företal till Romarbrevet.....	10:-	Rosenius CO, Dagliga betraktelser [tryckt 1956].....	100:-
Luther M, Gläd dig du kristen.....	198:-	Rosenius CO, Husandakt [tryckt 1989].....	80:-
Luther M, Herdabrev.....	30:-	Rosenius CO, Husandaktsboken [tryckt 1993].....	150:-
Luther M, Hur man ska be.....	98:-	Rosenius CO, Husandakt – Rosenius dagbetraktelser [tryckt 2016].....	250:-
Luther M, Huspostillan.....	298:-	Rosenius CO,	
Luther M, Kommentrar över bergspredikan.....	149:-	Gud den underbare,	
Luther M, Kristi dyra återlösningens verk, häftad.....	50:-	Syndens dagliga plåga,	
Luther M, Lilla katekesen.....	10, 30, 45:-	En har dött för alla,	
Luther M, Kyrkopostilla I och II.....	320:-	Rättfärdig i Jesus,	
Luther M, Om en kristen människas frihet.....	51:-	Guds Ande och ord,	
Luther M, Om koncilierna och kyrkan.....	130:-	Bröders gemenskap,	
Luther M, Lilla katekesen och dess förklaring		Jesus bli när oss.....	105:- styck
Den kristna läran.....	151:-	Rosenius CO, Kommentrar över Romarbrevet,	
Luther M, Spis och föda.....		tre delar [Norska].....	700:-
Luther M Stora katekesen.....	130:-	Rosenius CO, Kristus – vårt liv, 31 andakter.....	109:-
Luther M, Trösteord i livets strid.....	75:-	Rosenius CO, Människans fall och upprättelse.....	40:-
Luthers brev, Urval av Håkan Albinsson.....	198:-	Rosenius CO, Vägledning till frid.....	50:-
Guds ord och löfte, Lutherpsalmer, Sela.....	120:-	Talböcker av skrifter:	
Jackson D o. N, Ryttaren i natten		Rosenius CO, Gud, den underbare, CD.....	180:-
[barnbok om Martin Luther].....	76:-	Rosenius CO, Gud, den underbare; MP3.....	120:-
Mörling Lars, En kristen läser koranen.....	89:-	Rosenius CO, Husandaktsbok, 41 CD.....	700:-
Nissen HE, Ett är nödvändigt.....	140:-	Rosenius CO, Husandaktsbok, 12 MP3.....	250:-
Nissen HE, Det är fullbordat.....	99:-		
Nissen HE, Det er fuldbragt [danska].....	190:-		
Nissen HE, Christian.....	55:-		

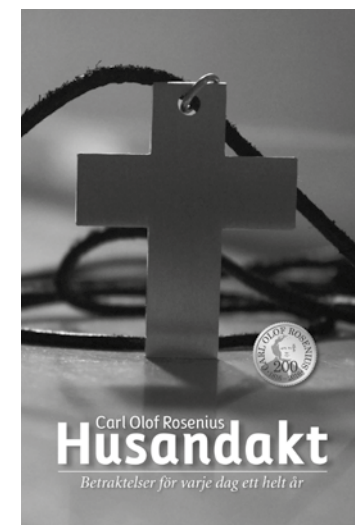
Husandakt i ny jubileumsgåva

I maj 2016 utkom genom BV-förlag en nyutgåva av Rosenius klassiska dagbetraktelsebok som numera heter Husandakt. 1000 exemplar trycktes och 800 är redan sålda [mars 2017]. En ny upplaga planeras.

”Rosenius är svensk kristenhets bäst bevarade hemlighet ... I hans texter blev jag för första gången träffad av syndens djupa allvar och evangeliets klara ljus. Jag har inte mött någon författare som talar så bra om vad det innebär att vara människa, och med en så varsam själavårdande hand...”

Vi vinner inte människor för evangelium genom att sänka lagens krav, det handlar snarare om att predika lagen i all dess höghet – det är då evangeliet blir ”the sweet sound of amazing grace”. Hela mitt hopp ställs då till Kristus och honom som korsfäst för mig. Det är, enligt min mening, ingen som har förklarat detta bättre än Rosenius.

Magnus Persson, pastor



CD-skiva med orgelmusik

En CD-skiva med orgelmusik finns nu att beställa från Luthergården. Det är organisten Christian Ahlskog, som med stor spelskicklighet låter orgeln i Gamlakarleby stadskyrka ljuda i olika klangfärger. Stilla och mjuka tongångar varvas med majestätiska och pampiga, utan störande disharmonier. Skivan innehåller bl.a. bearbetningar över ett antal koralmelodier. Till de mer kända hör ”Vår Gud är oss en väldig borg” och ”O huvud, blodigt, sårat”. Skivan heter *The Liszt Circle* och förutom musik av Franz Liszt förekommer tonsättare som Mendelssohn-Bartoldy, Ritter samt improvisationer av organisten själv.

Skivan kostar 150 kr. Genom att köpa den stöder du LLM:s arbete.



Dagens lösen

Dagens lösen är en liten skrift som utgavs första gången 1731. Initiativtagare till "Lösenboken" var greve Zinzendorf, grundaren av Brödraförsamlingen i Herrnhut, Tyskland.

Brödraförsamlingens äldste gjorde många hem-besök och därför satte greven varje dag upp en sångvers eller ett bibelord som de skulle framföra till de församlade i husen man besökte. Det blev en hälsning från Guds ord, samtidigt som det blev ett gemensamt böneämne. Varje dag i veckan blev "lösen" skrivna som sedan samlades i en ask. Verksamheten väckte förtal och för att försöka minska motståndet och styrka de kristna utgavs "Lösen" (Lofungen).

"Lösen" är vad man i krig kallar paroll och är till hjälp för att nådesyskonen ska lära sig inse, hur de ska vandra mot det enda målet", yttrade greve Zinzendorf. Många gånger läste han igenom Bibeln och lyfte ut ord som han ansåg "väckande, tröstande, varnande, lärorika och välsignelsebringande". Bara från Gamla testamentet hämtade han 2000 ord.

Boken gavs ut under 30 år, ända fram till 1761 och blev till välsignelse för många. Greven gav även ut en "Lösen" speciellt avsedd för barn, en annan för församlingar i allmänhet och en tredje för predikanter. I Tyskland trycktes över 100 000 skrifter, men även i Schweiz,

Frankrike, Danmark, Sverige och USA har det tryckts upplagor ända fram till våra dagar.

Många vittnesbörd från den här lilla skriften har blivit till uppbyggelse och till påminnelse om Guds ledning med sina barn. Kejsar Josef II besökte en gång församlingen i Herrnhut. Ordet för dagen lydde märkligt nog: "Jag är Josef, eder broder". Det berättas att detta gjorde ett starkt intryck på kejsaren och lär ha medverkat till hans "milda stämning mot protestanterna".

Äldsta dottern i en svensk familj, som stod inför ett vägval i livet att fara ut som missionär, läste på nyårsafton dagens lösen ur 1 Mos. 12:1 "Gå ut ur ditt land och från din släkt och din fars hus och bege dig till det land som jag skall visa dig. Jag skall välsigna dig... och du skall bli en välsignelse."

Bengt Lunnergård

Ur den 170:e tyska och 21:a svenska upplagan, som gavs ut år 1900, hämtar vi några ord att hälsa varandra med denna påsk och göra till gemensam förbön:

Ord att memorera

Kristus har dött för våra synder enligt Skrifterna. 1 Kor 15:3

*Vem är den man som givit sig
I dödens kval, o själ för dig?
Jo, Jesus Kristus är hans namn,
Och frid du finner i hans namn.*

*Noa fann nåd för Herrens ögon. 1 Mos 6:8
Kristus är uppstånden från de döda och har
blivit en förstling bland de avsomnade. 1 Kor
15:20*

*Jag lever och ni skall leva. Joh 14:19.
Tag dig till vara, att du inte förgäter Herren,
som har fört dig ut ur Egyptens land, ur träl-
domshuset. 5 Mos 6:12.*

Missionsinformation



Messias

Skriften Messias på persiska trycks nu på nytt. Vi har ett större antal av skriften på arabiska, engelska, bosniska, turkiska, somaliska och urdu. Ett mindre antal finns på vissa andra språk samt även på svenska.

Indien

I Chebrole i staten Andhra Pradesh i Indien har det nyligen tryckts en katekes, som där går under namnet *Wisdom* samt *Om syndernas förlåtelse* av Carl Olof Rosenius. Många indier söker rening från sina synder i Ganges och andra floder, men här får de läsa vad den verkliga reningskällan är: Jesu blod som utgöts på Golgata för våra synders skull.

För 200 barn i Palakol, som även det ligger i Andhra Pradesh, kommer vi att bekosta ett undervisningsmaterial. Det är vår kontakt Zakkariah och hans medhjälpare som under sommarlovet bedriver barnundervisning bland detta stora antal barn.

Till Chebrole och Palakol skänker vi Biblar och barnbiblar flera gånger per år. I Tirupati i Indien kommer vi också att bekosta ett antal böcker för barn. Där finns ett fängelse för pojkar och ett för flickor. Alla barnen i fängelserna har inte begått brott utan dit kommer också föräldralösa barn som bor på gatan. Böckerna ska delas ut till dessa barn samt även till gatubarn, bland vilka vår kontakt i Tirupati, David Karunakar, bedriver mission.



Ryssland

I Ryssland kommer skriften *Om syndernas förlåtelse* av CO Rosenius att tryckas igen. Det är en liten skrift som lämpar sig bra för utdelning till många människor.

Tanzania

Rosenius Dagbetraktelse på swahili nyöversattes för några år sedan, men vi har haft problem att finna någon som är beredd att trycka och distribuera skriften. Men nu verkar det som att det kommer att bli möjligt att trycka den i Tanzania och sprida den därifrån.

Livets sejrskrans

av Hans Erik Nissen kom ut postumt ifjol i Danmark. Boken innehåller 111 korta andakter. Det är den sista bok som Nissen skrev före sin död. LLM håller nu på att översätta boken till svenska. Nedan kan du läsa en provöversättning av en av andakterna.

Det du sår får inte liv om det inte dör.

1 Kor 15:36.

Det är en andlig lag i Guds rike, att vägen till liv går genom död. Det gjorde den för Jesus. Det gör den för dig. Utan kors hade han inte blivit uppståndelsens och livets segerherre.

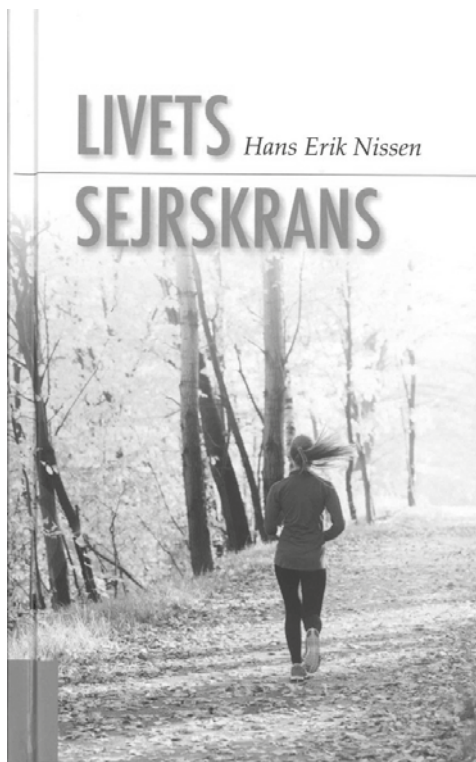
Dör du inte i din kamp för att komma till Gud med något av ditt eget, finner du aldrig livet i det som en annan har gjort i ditt ställe. Detsamma gäller i din tjänst för Gud. Så länge du sätter din lit till vad du kan uträtta, saknas själva livet.

I helgelsen gäller samma lag. Så länge du tror att du kan bli till nytta genom att göra nytta, ger du näring åt det egna jaget. Det måste dödas. Det är endast den som ingenting har som kan ta emot allt. Gud är så god att han endast vill ge dig allt. Han ger sig tid att vänta till det ögonblick då du vill ge honom lov till det.

Är tiden inte inne att inse verkligheten? Ställ dig inför Herren i din eländighet. Andra har gjort det före dig. Luthers sista skrivna mening är: ”Vi är tiggare, det är visst och sant!” På tiggarplassen får du allt av nåd!

När du så för sista gången går genom döden in till livet, ska du bli lika Jesus, och du har för alltid sagt döden farväl. Då är det hal-leluja!

Ur: Livets segerkrans



Slovakien

I Slovakien tryckte vi för många år sedan flera böcker, framför allt av Carl Olof Rosenius. Nu verkar det som att vi åter skulle kunna börja med översättningar och tryckningar till slovakiska. Önskemål har framförts att översätta och trycka *Ett är nödvändigt* av Hans Erik Nissen på slovakiska.



Lite av Tatrabergen

Mission i Slovakien

I början på december 2016 reste Bengt Lunnergård, Mikael Söderberg och undertecknad till Slovakien för LLM och ELS. Vi skulle undersöka möjligheterna att stödja ”småskalig” missionsverksamhet och litteraturspridning i landet. Vi reste tillsammans med Curt Westman som har stor erfarenhet av länderna bakom den tidigare järnridån, bland annat från dåvarande arbetet i Open Doors. Det blev en kort, böneförberedd, intensiv och välsignad resa där Curt körde oss mellan möten med människor och verksamheter.

Ett europeiskt annorlundaland

Slovakien ligger i Centraleuropa med gräns mot bl.a. Polen, Ukraina och Österrike. Man har lite drygt hälften så många invånare som Sverige, 5 400 000, men ytan är bara ca en tiondel så stor. Högsta toppen i Tatrabergen är ca 500 meter högre än Kebnekajse och det är mycket vackert i den delen av bergskedjan Karpaterna.

Resan till Slovakien gick tidigt på onsdagen 7/12 från Skellefteå över Arlanda och Frankfurt till Wien. Det blev kallare ju längre söde-

rut vi kom, men vi blev varmt mottagna av Curt som länge velat få visa Slovakien. Första stoppet blev Bratislava där EVS:s Lydia Melusova berättade om olika delar av deras arbete. Redan här blev det mycket tal om litteraturarbetet och önskan om att ge ut mer evangeliska böcker i detta katolska land. Knappt tio procent av befolkningen är medlemmar i den lutherska kyrkan där EVS är en fristående, missionerande väckelserörelse som sprider Guds Ord på olika sätt. Den katolska kyrkan är nästan tio gånger större än den lutherska och har ofta upplevts som ett stort hinder för att människor ska nås av evangeliet och bli omvända. Ibland kan man tro att det är enklare att sprida evangeliet där det redan finns en kyrka som ändå använder Bibeln, men det är inte alltid så. Tala gärna med Curt Westman om saken om du får tillfälle. Han har rest, predikat och verkat på andra vis i det vi ofta felaktigt kallar Östeuropa och känner Slovakien och de lokala förhållandena väl.

Det tar inte många timmar ner till Slovakien från norra Sverige. Våra EU-samhällen är både lika och olika och ibland känns det som



Besökarna tillsammans med verksamhetens mänskliga "pelare". Från vänster Dusan, Stano, Jana, Curt, Jan, Evka och Mikael. Bengt fotar och saknas på bilden.

man är i en annan värld. Inte minst på grund av att en del av det kristna arbetet tycks vara synligare än hos oss. Intrycken var många denna första dag och vi sov tidigt och gott på ett enkelt hotell utanför staden.

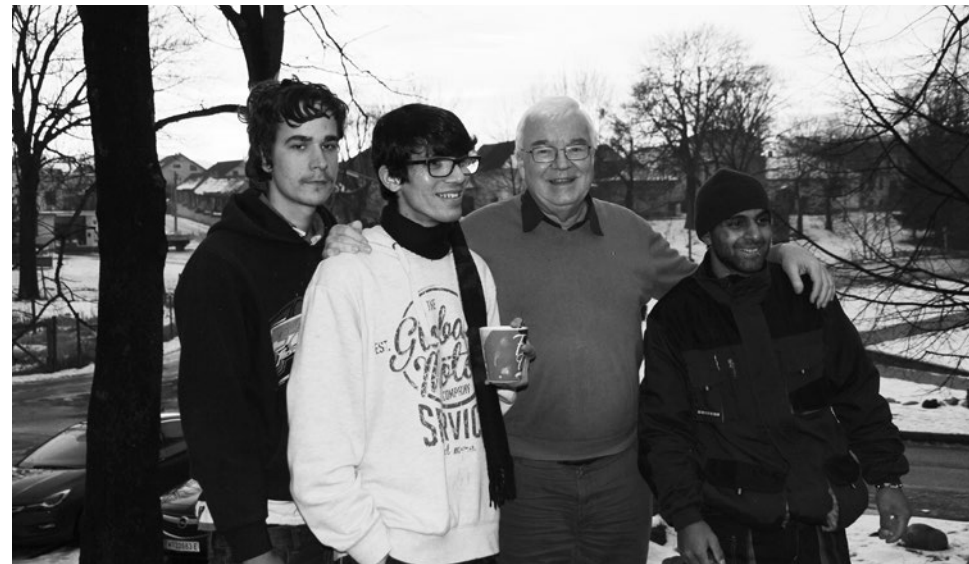
Österut mot Velky Slavkov och diakonicentret

Dag två ställdes resan ca 30 mil österut mot Slovakiens materiellt fattigare, men ofta mer andligt välsignade östra delar. Vi reste bitvis längs snabba motorvägar där hastighetsbegränsningen är 130. Curt lydde skyltarna och det gick undan. GPS:en rekommenderade en genväg över bergen som förbättrade utsikten, kortade resan lite och förlängde restiden. Området vid Tatrabergen är ett vackert, ofta dramatiskt landskap där bördiga jordbruksmarker ligger ända intill fjällen med skidorterna.

Målet för dagen var Velky Slavkov där Stanislav Gurka, hans fru Evka och en grupp medarbetare driver ett diakonihem, ofta kall-

lat "pojkhemmet". Verksamheten började i deras eget hem, men sedan 1998 har verksamheten ett hus som gradvis renoverats till god standard. Här tar man emot unga romska pojkar från trasiga hem, gatan, socialtjänsten eller fängelset där de ofta sitter för upprepade småbrott. Några har sänts att tigga i våra länder av olika ligor och har kommit hem med skulder som de aldrig kommer att kunna betala igen om det inte sker en serie under. Till exempel att man får möjlighet att lära sig och skaffa ett arbete.

Verksamheten inte bara vilar på kristen grund. Man arbetar på den grunden och alla möter Guds Ord, man har dagliga samlingar. Möten och bibelstudier är frivilliga, men de allra flesta är med även då. Alla klarar inte att anpassa sig till ett ordnat liv utan alkohol och annat som kännetecknat livet innan och några får lämna hemmet. Man lyckas "socialt" med ca 60 % av dem som kommer hit och omkring 30 % blir kristna bekännare och får hemvist i en församling när tiden på hemmet är slut. För



Curt Westman och några av pojkarna på pojkhemmet.

några är omvändelsen påtaglig. Vissa tidigare boende finns kvar i verksamheten på diakonicentret, vi mötte en som idag är en av pelarna i verksamheten.

De flesta unga männen tar lärlingsvägen till ett praktiskt arbete, några få studerar vidare. Man har ett par mindre jordbrukstraktorer från tiden då man själva drev ett litet jordbruk och med dem gör man jobb i bygden. De flesta arbetar i hemmets egna byggfirma. Man ska nu renovera ett hus där man ska kunna utföra snickerier och monteringsarbeten åt andra. Några av pojkarna gick omkring i sina arbetskläder med verktyg dinglande i bältena. Jag tänker att många är stolta över att få lära sig ett arbete och tjäna egna pengar och bli en del av samhället. Alla i bygden uppskattade inte arbetet från början, men för många har det blivit både ett vittnesbörd och ett exempel. Det har också blivit ett hopp för många romer och för dem som vill hjälpa dem på ett hållbart vis. De flesta ser förstås mest de sociala konsekvenserna. Efter ett läge där hela verk-

samheten var hotad får man nu till och med ett mindre grundbidrag av EU-medel.

Vill man göra något för romer så känns detta arbete som något riktigt bra. Först och sist Guds Ord till omvändelse, pånyttfödelse och helgelse, men också hjälp ut ur en ganska hopplös timlig situation. Starka romska traditioner med religiösa, ofta hinduistiskt färgade inslag förmedlar misären till ständigt nya generationer. Evangeliet om Jesus Kristus lyfte Sverige ur Europas absoluta bottenstadium under de stora väckelsernas tid för ca 150 år sedan. Evangeliet och dess följderna är förmodligen även det enda hoppet om något radikalt ska hända för de stora delarna av Europas romska befolkning. För evigheten är namnet Jesus det enda hoppet, för alla. Det finns inget annat namn till frälsning.

Fängelsearbete här och där

Efter Velky Slavkov åkte vi till Poprad för ett möte med Slavomir Slavik, ledaren för EVS, och Janko Hevera. Här skulle vi få höra mer



Den lutherske prästen David Bazlik får ett Rosenius-häfte av Curt Westman.

om fängelsearbetet Janko ansvarar för och som Curt ofta tänkt på när frågan om ett svenskt stöd till missionsarbetet i Slovakien kommit på tal.

Under 20 år fram till millennieskiftet drev ELS ett litet arbete på Sörbyns kriminalvårdsanstalt och Ersbodaanstalten i Umeå med regelbundna besök och andakter. Många av oss som var med då minns de ofta kampfyllda mötena med glädje. Ofta fick den som höll andakten lämna konceptet och möta angrepp, störningar och frågor. Ofta var det de bråkigaste som stannade längst och frågade mest och några gånger fick vi uppleva stora saker. Ibland var stillheten och lyssnandet större än i våra bönhus och kyrkor. Det var särskilt på Sörbyn ofta bönestunder både före och efter andakten inne på anstalten då vi kunde samlas hos Maj-Lis Pettersson som då var ladugårdsförmän och bodde vid anstalten. Många fångar mötte vi flera gånger, flera fick biblar och

annan litteratur. Gud give att det blir någon frukt för evigheten från dessa år. Vid millennieskiftet blev det stopp, det sades att man inte längre kunde garantera vår säkerhet. Visst fick vi bevittna slagsmål några gånger, men aldrig kände vi oss hotade. Det var kanske evangeliet som störde någon utanför fångarnas led.

Janko är ansvarig för ett landsomfattande fängelsearbete som drivs under visst beskydd av Lutherska kyrkan. Fängelsedirektörerna kan inte neka Janko och hans tolv medarbetare att komma, fastän några kanske skulle vilja. Man har regelbundna möten och träffar i 12 fängelser. Dessutom hade man i december regelbunden brevkontakt med nästan 150 fångar. Flera har blivit omvända, lever ett liv med Jesus i fängelset och även i församlingen när man kommit ut. För andra har kampen varit svår, inte minst för dem som varit mer framgångsrika förbrytare som vant sig vid ett gott liv och inte har mycket materiellt att komma ut till. Gamla "vänner" försöker ofta få tillbaka de frisläppta på brottets bana, särskilt "hjärnorna" och ledargestalterna som flera kan ha nytta av. Vi fick se och höra om flera människooden och hoppas få följa dem framöver. Det är hårda regler kring fängelserna och det är en komplicerad och tidskrävande process att få tillstånd att följa med in. Jag hoppas att det ska bli möjligt för några av oss inom ett par år.

Vi möter "fängelsemission" några gånger i bibeln, i både gamla och nya testamentet. (Se om du kan hitta ställena jag tänker på.) Det kan vara en gynnsam tid att nås av ett vittnesbörd i nådatiden och få ett möte med Den Ofrånkomlige i lag och evangelium. Även om fängelserna kan vara lika fulla med egenrättfärdighet och inbillningar om egen förträfflighet som gator, kyrkor och bönhus har man ofta mer tid till reflektion än annars. Träffas man av Ordet och möter Jesus är det inte alltid lika mycket som konkurrerar om tanke och tid, det är inte lika många röster och intryck som brusar och stör Guds Andes arbete.



Viola Fronkova och Bengt Lunnergård.

Curt har flera gånger lyft fram just fängelsemissionen som ett tänkbart ändamål för stöd härifrån. Det är lite lättare att få pengar till diakonacentret från olika håll. Det har inte varit lika lätt att få medel till arbetet i fängelserna. Det arbetet innefattar också ibland visst stöd till familjerna som tappat sin försörjare, mycket för att kontakten inte ska gå förlorad. Det är kanske särskilt viktigt om han bakom murarna blir den förste som blir kristen i familjen.

En moder i Kristus från den gamla onda tiden

Efter Poprad fick vi ett möte med Viola Fronkova som arbetat både med EVS ledning och med arbetet bland romerna. Viola blev omvänd som ung kommunist vid Oxford, dit bara de allra mest begåvade och pålitliga unga fick resa för att studera under kommunisttiden. Hon har fått möta mycket förföljelse, men också

fått se många välsignelser. Just nu arbetar hon ihärdigt med en bok om det ganska massiva kyrkliga medlöperiet under kommunisttiden. Enskilda medlemmar, präster och kyrkoledare blev rapportörer till säkerhetstjänsten och människor blev både torterade och dog i förtid på grund av de oförsvarliga sveken. Alla i kyrkan tycker inte om att hon arbetar på en bok om saken. Hon arbetar inte av hämndlystnad, men hon vill att man ska se vad som skedde och känna igen mekanismerna. Det kan vara viktigt om vi skulle gå liknande tider till mötes. Då knappast under kommunismen, men kanske under andra totalitära strömningar.

Annars har Viola varit och är mycket angelägen om god kristen litteratur och har även tidigare samarbetat med LLM.

Vi hade fler träffar och upplevelser som vi hoppar över här. Förhoppningsvis kommer flera av er att följa med på någon sorts resa till Slovakien om världen står och vi får leva.

Vad händer nu?

För ELS del har ett arbete i Slovakien diskuterats och önskats under det senaste årsmötet. Styrelsen har tagit beslut att inledningsvis stödja arbetet under två år och så göra en utvärdering. ELS är en liten organisation och börjar med att sända 5000 kr i månaden som fördelas på 2000 kr till diakonicentret och 3000 kr till fängelsemissionen.

För LLM:s del lär resan resultera i fler tryckningar i landet, några har gjorts genom åren. Det finns lokalt intresse och önskemål om mer av Rosenius skrifter. Kan Nissens *Ett är nödvändigt* tryckas vore det väldigt värdefullt. Upplagorna blir inte så stora till att börja med, men man får hoppas att andaktsböck-

erna får spridning även utanför de lutherska kretsarna. Det kommer mer information om litteraturarbetet.

Bed för fortsättningen, för det som pågår på plats och det som kanske ska påbörjas i Slovakien. Personligen önskar jag att jag och vi själva skulle få beröras av evangeliet och trossyskonens vittnesbörd så att vittnandet och missionerandet återigen blir mer framträdande. Inte som något inlärt, påklippt och framsuggererat, men som framfört i mötet med Frälsaren själv i Ordet.

Det är meningen att Guds folk ska sända sitt bröd över vattnet, också för att de så småningom ska få det tillbaka.

Jan Nilsson

Karl XII:s Bibel och Reformationsbibeln

LLM säljer nu åter *Karl XII:s Bibel* och *Reformationsbibeln* (Nya testamentet). Båda biblarna är översatta utifrån Textus receptus, samma grundtext som använts till den engelska *King James Version*. *Karl XII:s Bibel* är språkligt reviderad och *Reformationsbibeln* är på nutidssvenska.

Karl XII:s bibel, språkligt reviderad	325:-	Miniformat, hård pärm.....	140:-
Reformationsbibeln (Nya testamentet).....	230:-	Nya testamentet 1996, inbunden	75:-
Svenska folkbibeln 1998		Nya testamentet 1997, häftad	40:-
Mellanformat, brun	189:-	Nya testamentet och Psaltaren, 120 x 180 mm, konstskinn, dragkedja	279:-
Mellanformat, oxblod, skinn.....	525:-	Svenska folkbibeln 2015	
Mellanformat, oxblod, cabra [getsinn]	500:-	Mellanformat, hård pärm, röd	295:-
Mellanformat, blå, skinn	525:-	Mellanformat, hård pärm, brun.....	219:-
Mellanformat, vit, vigselbibel, skinn.....	525:-	Mellanformat, röd, konstskinn	529:-
Storformat, röd, konstskinn	695:-	Mellanformat, svart, konstskinn	529:-
Storformat, röd, skinn	895:-	Storformat, röd, hård pärm	469:-
Slimline, svart, skinn, guldsnitt	495:-	Storformat, röd, konstskinn	719:-
Slimline, svart, cabra, guldsnitt	349:-	Storformat, svart, konstskinn.....	719:-
Slimline, röd, cabra, guldsnitt.....	349:-	Storformat, svart, skinn	985:-
Slimline, mörkblå, cabra, guldsnitt.....	349:-	Slimline, röd, konstskinn.....	379:-
Miniformat, svart, dragkedja, konstskinn	298:-	Slimline, svart, konstskinn.....	379:-
Miniformat, svart, dragkedja, cabra	299:-	Nya testamentet och psaltaren	179:-
Miniformat, röd, konstskinn	249:-		

Vi säljer även *Normalupplagan* och *1917 års översättning* samt biblar på andra språk, även barnbiblar på olika språk.

Tack för din Gåva. Just nu är behoven stora. Bed för arbetet!

Betalningar inom Sverige

För inbetalningar inom Sverige kan man använda sig av vårt bankgiro, nummer 833 – 7024 eller swish, nummer 123 150 7060.

Betalningar från utlandet

För inbetalningar från länder utanför Sverige kan man skicka pengar till LLM:s bankkonto i Handelsbanken. IBAN SE64 6000 0000 0003 1229 5642, SWIFT/BIC: HANDSESS. Postgirot i Finland är avslutat.

Telefon

Vi kommer att säga upp vår fasta telefoni. Ring istället till mobilnumret 0706-67 62 93. Det går givetvis också att nå oss per e-mail [info@llm.nu] och per brev (Luthersk Litteratur-Mission, Box 39, 911 21 Vännäs).

Välkommen till LLM:s årsmöte 2017

Onsdag den 24 maj i Mariehemskyrkan

18.00 Årsmötespredikan predikant Curt Westman
18.45 Årsmötesförhandlingar
19.45 Servering
20.30 Avslutning med bön

Torsdag den 25 maj – Kristi Himmelfärdsdag – i Vännäsby församlingsgård

14.00 Predikan Curt Westman
15.15 Servering
16.00 Avslutning på LLM:s årsmöteshögtid. Avslutningsord ordförande.

Kallelse

Härmed kallas ombud och understödare samt övriga intresserade till LLM:s Årsmöte onsdag den 24 maj kl. 18.00 i Mariehemskyrkan, Umeå.

BEGRÄNSAD EFTERSÄNDNING

Vid definitiv eftersändning återsänds försändelsen med nya adressen på baksidan (ej adressidan)

*Att tjäna dig är min vilja
Att få höra din röst min bön,
Att vittna om dig mitt uppdrag
Att få möta dig blir min lön.
Jesus, det liv jag äger
Ger jag nu åt dig
Det är ändå så litet
Mot vad du gjort för mig!*

U. Ringbäck

Tack för förbön och gåvor till arbetet!

Observera

Luthersk Litteratur-Mission har avslutat sitt plusgiro från och med årsskiftet. Nu gäller endast bankgironumret för inbetalningar från Sverige. Bankgironumret är 833 – 7024. Man kan även betala med swish. Nummer 123 150 7060.

För betalning från länder utanför Sverige kan man skicka pengar till bankkonto i svenska Handelsbanken, IBAN: SE64 6000 0000 0003 12 29 5642, SWIFT/BIC: HANDSESS.

Returadress:

Luthersk Litteratur-Mission
Box 39, 911 21 Vännäs
info@llm.nu
Adressändringar skickas till ovanstående adress.

Brevet

Sändes gratis till ca 3000 adresser. Ge gärna bort en tidning till vänner och bekanta.

Ansvarig utgivare:

Henric Staxäng
Strand 93, 911 93 Vännäs
tel: 0706–67 61 89

Redaktör:

Bengt Lunnergård, LLM:s ordförande
Blomåkersvägen 28, 922 62 Tavelsjö
tel: 090-601 50

Kassör:

Helena Thurffjell Andersson
Ljumviken 4, 913 33 Holmsund
tel: 090-236 54

Gåvor sändes till LLM

Bankgiro: 833-7024 [Sverige]
Swish-nummer: 123 150 7060
Svenska Handelsbanken, IBAN:
SE64 6000 0000 0003 1229 5642,
SWIFT/BIC: HANDSESS [utlandet]

Avsändare:

Postadress:
Luthergården, Box 39, 911 21 Vännäs
Besöksadress:
Köpmangatan 16, Vännäs
tel: 0706-67 62 93
E-mail: info@llm.nu

Öppettider:

Helgfria torsdagar 15–18